

## SPLIT-TYPE AIR CONDITIONERS

### INDOOR UNIT

<b>MSZ-LN25VGW</b>	<b>MSZ-LN35VGW</b>	<b>MSZ-LN50VGW</b>	<b>MSZ-LN60VGW</b>
<b>MSZ-LN25VGV</b>	<b>MSZ-LN35VGV</b>	<b>MSZ-LN50VGV</b>	<b>MSZ-LN60VGV</b>
<b>MSZ-LN25VGR</b>	<b>MSZ-LN35VGR</b>	<b>MSZ-LN50VGR</b>	<b>MSZ-LN60VGR</b>
<b>MSZ-LN25VGB</b>	<b>MSZ-LN35VGB</b>	<b>MSZ-LN50VGB</b>	<b>MSZ-LN60VGB</b>



English is original.

Übersetzung des Originals

Traduction du texte d'origine

Vertaling van het origineel

Traducción del original

Traduzione dell'originale

Μετάφραση του αρχικού

Tradução do original

Oversættelse af den originale tekst

Översättning från originalet

Orijinalin çevirisi

Версията на английски език е оригинал.

Językiem oryginału jest język angielski.

### OPERATING INSTRUCTIONS

- To use this unit correctly and safely, be sure to read these operating instructions before use.

### For user

### BEDIENUNGSANLEITUNG

- Für einen sicheren und ordnungsgemäßen Gebrauch des Geräts unbedingt diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme durchlesen.

### Für den Anwender

### NOTICE D'UTILISATION

- Pour avoir la certitude d'utiliser cet appareil correctement et en toute sécurité, veuillez lire cette notice d'instructions avant de mettre le climatiseur sous tension.

### A l'attention des clients

### BEDIENINGSINSTRUCTIES

- Om dit apparaat correct en veilig te kunnen gebruiken moet u deze bedieningsinstructies voor gebruik eerst doorlezen.

### Voor de klant

### MANUAL DE INSTRUCCIONES

- Para utilizar esta unidad de forma correcta y segura, lea previamente estas instrucciones de funcionamiento.

### Para los clientes

### LIBRETTO D'ISTRUZIONI

- Per utilizzare correttamente ed in tutta sicurezza questo apparecchio, leggere il presente libretto d'istruzioni prima dell'uso.

### Per gli utenti

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Για να χρησιμοποιήσετε αυτή τη μονάδα σωστά και με ασφάλεια, βεβαιώθείτε ότι έχετε διαβάσει αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.

### Για το χρήστη

### INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

- Para utilizar esta unidade correctamente e com segurança, certifiquese de que lê estas instruções de operação antes da utilização.

### Para o utilizador

### BETJENINGSVEJLEDNING

- Læs denne betjeningsvejledningen før brug, så enheden bruges korrekt og sikkert.

### Til kunden

### BRUKSANVISNING

- Läs bruksanvisningen innan enheten tas i bruk så att den används säkert och på rätt sätt.

### För användaren

### ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI

- Bu üniteyi doğru ve güvenli bir biçimde kullanmak için, kullanmadan önce bu işletim talimatlarını okuduğunuzdan emin olun.

### Kullanıcı için

### РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- За правилната и безопасна употреба на уреда, прочетете настоящото ръководство за експлоатация преди употреба.

### За потребителя

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Aby prawidłowo i bezpiecznie korzystać z urządzenia, należy wcześniej przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

### Informacja dla użytkownika

**English**

**Deutsch**

**Français**

**Nederlands**

**Español**

**Italiano**

**Ελληνικά**

**Português**

**Dansk**

**Svenska**

**Türkçe**

**Български**

**Polski**

# Съдържание

■ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	1
■ ИЗХВЪРЛЯНЕ	3
■ ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ	4
■ ПОДГОТОВКА НА УРЕДА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	5
■ РЕЖИМ НА УПРАВЛЕНИЕ I-SEE	6
■ ИЗБОР НА РАБОТЕН РЕЖИМ	7
■ СКОРОСТ НА ВЕНТИЛАТОРА И РЕГУЛИРАНЕ НА ПОСОКАТА НА ВЪЗДУШНИЯ ПОТОК	8
■ РЕЖИМ НА УПРАВЛЕНИЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ПОТОК	9
■ РЕГИСТРИРАНЕ НА ОТСЪСТВИЕ	9
■ ФУНКЦИЯ I-SAVE	10
■ РАБОТА В ИКО НОМИЧЕН РЕЖИМ ECONO COOL	10
■ РАБОТА В НОЩЕН РЕЖИМ	11
■ ФУНКЦИЯ ЗА ПРЕЧИСТИВАНЕ НА ВЪЗДУХА	11
■ РЕЖИМ НА ПЪЛНА МОЩНОСТ	12
■ ТАЙМЕР ЗА ВКЛ./ИЗКЛ. (ON/OFF)	12
■ СЕДМИЧЕН ТАЙМЕР	13
■ РАБОТНО ЗАКЛЮЧВАНЕ	14
■ АВАРИЕН РЕЖИМ	14
■ ФУНКЦИЯ ЗА АВТОМАТИЧНО РЕСТАРТИРАНЕ	14
■ ПОЧИСТВАНЕ	15
■ НАСТРОЙВАНЕ НА Wi-Fi ИНТЕРФЕЙСА	16
■ ПРИ ВЪЗНИКНАЛ ПРОБЛЕМ	17
■ КОГАТО КЛИМАТИКЪТ НЯМА ДА БЪДЕ ИЗПОЛЗВАН ПРОДЪЛЖИТЕЛНО ВРЕМЕ	19
■ ИМЯСТО ЗА МОНТАЖ И ЕЛЕКТРИЧЕСКИ РАБОТИ	19
■ СТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ	20

## Инструкции за безопасност

### Значения на символите, показани на вътрешното тяло и/или на външното тяло

	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b> (Опасност от пожар)	Това тяло използва запалим хладилен агент. Ако има изтичане на хладилен агент и той влезе в контакт с огън или нагревателна част, това ще създаде вреден газ и има опасност от пожар.
	Преди работа прочетете внимателно РЪКОВОДСТВОТО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ.	
	Обслужващият персонал е задължен да прочете внимателно РЪКОВОДСТВОТО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ и РЪКОВОДСТВОТО ЗА МОНТАЖ преди работа.	
	Допълнителна информация е достъпна в РЪКОВОДСТВОТО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ, РЪКОВОДСТВОТО ЗА МОНТАЖ и други подобни.	

- Поради наличието на въртящи се части и компоненти в уреда, които могат да предизвикат токов удар, преди работа внимателно прочетете настоящите Инструкции за безопасност.
- Посочените по-долу предупреждения са важни за Вашата безопасност и е необходимо да ги спазвате.
- След като се запознаете с ръководството, го запазете заедно с Ръководство за монтаж и го дръжте на място, удобно за бъдещи справки.

### Знаки и техните значения

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При неправилна експлоатация на този продукт има голяма вероятност да се стигне до сериозни последици за Вашето здраве, наранявания и др. или дори смърт.
- ВНИМАНИЕ:** При неправилна експлоатация може да възникнат опасности, в зависимост от условията.

### Значение на символите, използвани в това ръководство

	: В никакъв случай не правете това.
	: Следвайте инструкциите.
	: Забранява се липането с пръсти, вмъкването на продълговати предмети и др.
	: Забранява се стъпването върху вътрешното/външното тяло, както и поставянето на каквито и да било предмети върху тях.
	: Опасност от токов удар. Бъдете внимателни.
	: Уверете се, че сте изключили щепсела на захранването от контакта.
	: Уверете се, че сте изключили захранването.
	: Опасност от пожар.
	: Никога не докосвайте с мокри ръце.
	: Никога не пръскайте с вода устройството.

<b>! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	
	Не свързвайте захранващия кабел към разклонител или удължител, както и множество електрически уреди към един захранващ мрежов контакт.
	• Това може да предизвика прегряване, пожар или токов удар.
	Уверете се, че щепселят на захранващия кабел е чист и го пъхнете докрай в контакта.
	• Замърсеният щепсел може да предизвика пожар или токов удар.
	Не навивайте, дърпайте, повреждайте или изменявайте захранващия кабел. Не го подлагайте на топлина и не поставяйте върху него тежки предмети.
	• Това може да предизвика пожар или токов удар.

	По време на работа се забранява изключването/включването на прекъсвача или изваждането/свързването на щепсела от захранването.
	• Това може да доведе до пожар в следствие на иски.
След като вътрешното тяло е изключено от дистанционното управление, не забравяйте да изключите прекъсвача или да извадите захранващия кабел.	
	Не излагайте тялото си продължително време на директното въздействие на студената струя въздух.
	• Това може да окаже неблагоприятно въздействие върху здравето Ви.

# Инструкции за безопасност

 <p><b>Уредът не трябва да се инсталира, премества, демонтира, изменя или ремонтира от потребителя.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Неправилно инсталираният или обслужван климатик може да предизвика пожар, токов удар, нараняване или теч на вода и др. Консултирайте със своя дилър.</li> <li>Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се подмени от производителя или от негов сервизен агент, за да се избегнат рискови ситуации.</li> </ul> <p><b>При монтаж, преместване, или обслужване на уреда, уверете се, че никое друго вещество освен указаният хладилен агент (R32) не влиза в охладителната верига.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Всяко наличие на чуждо тяло, като въздух, може да доведе до премерно повишаване на налягането, което да причини експлозия или нараняване.</li> <li>Употребата на хладилен агент, различен от определения за системата, ще причини механична повреда, неизправност или повреда на тялото. В най-лошия случай това може да доведе до сериозна пречка за осигуряване на безопасността на продукта.</li> </ul> <p><b>Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сестивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и знания, освен ако те не са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.</b></p> <p><b>Да не се позволява на деца да играят с устройството.</b></p> <p> </p> <p><b>Не пъхайте пръстите си или каквито и да било продълговати предмети в отворите за входящ или изходящ въздух.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Това може да доведе до нараняване, тий като по време на работа вентилаторът се върти с висока скорост.</li> </ul> <p> </p> <p><b>В случай, че забележите никакви необичайни признания (при миризма на изгоряло например), спрете климатика и издърпайте щепсела на захранващия кабел от контакта или изключете прекъсвача.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Продължаването на експлоатацията на климатика при възникнало аномално състояние може да доведе до повреда, пожар или токов удар. В такива случаи се обрънете към своя дилър.</li> </ul> <p> </p> <p><b>В случай, че климатикът не охлажда или отоплява, е възможно това да се дължи на изтичане на хладилен агент. Ако откриете теч на хладилен агент, спрете работата, добре проветрете помещението и се консултирайте с вашия дилър веднага. В случай че ремонтът изисква презареждане с хладилен агент, за подробна информация се обрънете към сервизните техники.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Хладилният агент, зареден в климатика, не е вреден. Той не изтича при нормална обстойтелства. Въпреки това, ако има изтичане на хладилен агент и той влезе в контакт с очи или нагревателна част на вентилаторна печка, каросинова печка или готварска печка, това ще създаде вреден газ и има опасност от пожар.</li> </ul> <p><b>Не се опитвайте сами да миете вътрешното тяло. Ако вътрешността на уреда се нуждае от почистване свържете се със своя дилър.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Употребата на неподходящ препарат може да причини увреждане на пластмасовия материал в устройството, което може да доведе до изтичане на вода. Ако препаратът влезе в контакт с електрически части или с двигател, това ще доведе до неизправност, дим или пожар.</li> <li>Уредът трябва да се съхранява в помещение без постоянно действащи източници на запалване (напр. открыти пламъци, работещ газов уред или работещ електрически нагревател).</li> <li>Имайте предвид, че хладилните агенти може да не съдържат миризма.</li> <li>Не използвайте средства за ускоряване на процеса на размразяване или за почистване на уреда, различни от тези, препоръчани от производителя.</li> <li>Не пробивайте и не изгаряйте.</li> </ul> <p><b>Вътрешното тяло трябва да се монтира в помещения, които надвишават даденото подово пространство. Моля, консултирайте се с вашия дилър.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>LN25/35(HZ): 1.7 m<sup>2</sup></li> <li>LN50: 2.5 m<sup>2</sup></li> <li>LN50HZ/60: 3.9 m<sup>2</sup></li> </ul> <p></p> <p><b>Този уред е предназначен за използване от експерти или обучени потребители в магазини, в леката промишленост и във ферми, или за търговска употреба от неспециалисти.</b></p> <p><b>Не докосвайте устройството за почистване на въздуха от горната част на вътрешното тяло по време на работа.</b></p>	 <p><b>Не зареждайте или разглеждайте батериите и не ги изхвърляйте в огън.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Това може да доведе до протичане на батериите, да причини пожар или експлозия.</li> </ul> <p><b>Не оставяйте уреда да работи над 4 часа в условия на висока влажност (80% относителна влажност или повече), например при отворена врата или прозорец.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Кондензираната вода в климатика може да започне да капе и да причини овљаждане или повреда на мебелите.</li> <li>Кондензиацията на вода в климатика може да доведе до развитието на гъбички, като мухъл.</li> </ul> <p><b>Не използвайте уреда за специализирани цели като съхранение на хранителни продукти, отглеждане на животни, растения, опазване на прецизна апаратура или произведения на изкуството.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Това може да доведе до влошаване на качеството или неблагоприятно въздействие върху животни и растения.</li> </ul> <p><b>Не излагайте съръждения, използвани процеси на горене, на прякото въздействие на въздушна струя.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Това може да доведе до непълно изгаряне.</li> </ul> <p><b>При никакви обстоятелства не поставяйте батериите в устата си, за да не ги погълнете.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Това може да доведе до задаване и/или натравяне.</li> </ul> <p></p> <p><b>Преди почистване на уреда е необходимо да го изключите, да издърпate захранваща щепсел от контакта или да поставите прекъсвача в положение ИЗКЛ.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Това може да доведе до нараняване, тий като по време на работа вентилаторът се върти с висока скорост.</li> </ul> <p><b>Когато уредът няма да бъде използван за продължителен период от време, издърпайте захранваща щепсел от контакта или поставете прекъсвача в положение ИЗКЛ.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Уредът може да акумулира замърсявания, които да причинят прегряване или пожар.</li> </ul> <p><b>Винаги замянявайте единновременно всички батерии на дистанционното управление с нови батерии от един и същи тип.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Единновременно използване на стари и нови батерии може да предизвика прегряване, теч или експлозия.</li> </ul> <p><b>В случай на контакт на течност от батерията с кожата или дрехите е необходимо замърсяването да се отмие с обилно количество вода.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>В случай на контакт на течност от батерията с очите е необходимо да се изплакнат с обилно количество чиста вода и независимо да се потърси лекарска помощ.</li> </ul> <p><b>При съвместна работа на уреда с апарат, използваш процес на горене, вземете мерки за добро проветряване на помещението.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Лошата вентилация може да доведе до понижаване на концентрацията на кислород.</li> </ul> <p><b>В случай че чуете звука на гръмотевици или има опасност от светкавица, поставете прекъсвача в положение ИЗКЛ.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Токовият удар от светкавицата може да повреди уреда.</li> </ul> <p><b>След като климатикът използва в продължение на няколко сезона, в допълнение на обичайните процедури за почистване, извършете проверка и обслужване.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Замърсяване или прах в уреда могат причинят неприятен миризъм и да допринесат за развитието на гъбички, като мухъл, както и да запушват канала за оттичане и да причинят изтичане на вода от вътрешното тяло. Консултирайте със своя дилър за проверка и поддръжка, която изиска специализирани знания и умения.</li> </ul> <p></p> <p><b>Не работете с превключвателите с мокри ръце.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Това може да доведе до токов удар.</li> </ul> <p><b>Не почиствайте климатика с вода и не поставяйте върху него съдове с вода, като вази например.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Това може да предизвика пожар или токов удар.</li> </ul> <p></p> <p><b>Не стъпвайте и не поставяйте предмети върху външното тяло.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>В случай че Вие или предметът паднете, е възможно да получите наранявания.</li> </ul>
<p><b>ВНИМАНИЕ</b></p> <p></p> <p><b>Не докосвайте входните отвори за въздух или алюминиевите ребра на вътрешното/външното тяло.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Това може да доведе до нараняване.</li> </ul> <p><b>Не използвайте инсектициди или запалителни спрейове върху уреда.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Това може да доведе до пожар или деформация на уреда.</li> </ul> <p><b>Не излагайте домашни любимци или растения на прякото въздействие на въздушната струя.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Това може да доведе до заболяване на растенията или животните.</li> </ul> <p><b>Не поставяйте електроуреди или мебели под вътрешното/външното тяло.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>От телата може да прокапе вода, която да доведе до повреда или неизправност.</li> </ul> <p><b>Не оставяйте уреда върху повредена инсталационна стойка.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Уредът може да падне и да причини нараняване.</li> </ul> <p><b>Не стъпвайте върху нестабилна плоскост за обслужване или почистване на уреда.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>В случай на падане можете да получите наранявания.</li> </ul> <p><b>Не дърпайте захранващия кабел.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Това може да предизвика разкъсване на проводника на кабела и да доведе до прегряване или пожар.</li> </ul>	<p><b>ВАЖНО</b></p> <p><b>Мръсните филтри водят до конденз в климатика, което допринася за развитието на гъбички, като мухъл. Затова се препоръчва филтрите да се почистват на всеки 2 седмици.</b></p> <p><b>Преди започване на работа се уверете, че хоризонталните ламели са в затворено положение. Ако системата се включи, докато хоризонталните ламели са в отворено положение, те може да не се върнат в правилната позиция.</b></p>

# Инструкции за безопасност

## За инсталиране

### ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



#### За инсталиране на климатика се обърнете към своя дилър.

- Инсталацията на климатика изисква специализирани познания и умения, поради което тя не може да бъде извършена от потребителя. Неправилно инсталираният климатик може да предизвика течове на вода, пожар или токов удар.

#### Осигурете електрохранване, специално предназначено за климатика.

- Захранване, което не е специално предназначено за климатика, може да предизвика прегряване или пожар.

#### Не инсталирайте уреда в участъци, в които е възможно изтичане на възпламенени газ.

- В случай че изтече газ, той се натрупва по цялото външно тяло и така може да се получи експлозия.



#### Правилно заземете уреда.

- Не свързвайте заземяването към газопроводи, водопроводи, гърмоотводи или към заземителни кабели на телефонната мрежа. Неправилното заземяване може да доведе до токов удар.

### ! ВНИМАНИЕ



#### Инсталирайте дефектнотокова защита, в зависимост от мястото, където ще бъде монтиран климатикът (например в участъци с висока влажност).

- В случай че не бъде инсталирана дефектнотокова защита, може да се получи токов удар.

#### Уверете се, че всичката вода се оттича правилно през отводният канал.

- При неправилно изграден отводник на канал, водата може да прокапе от външното/вътрешното тяло, вследствие на което да овлажни и повреди мебелировката.

#### При аномално състояние

Незабавно спрете климатика и се свържете със своя дилър.

## Извхвърляне

Преци съвет: Извхвърлете уреда се консултирайте със своя дилър.

### Забележка:

Този символ се отнася само за страните от Европейския съюз.

Този символ е в съответствие с директивата 2012/19/EU Член 14 Информация за потребителя и Анекс IX, и/или в съгласие с директивата 2006/66/EU Член 20 Информация за крайните потребители и Анекс II.



Фиг. 1

## За Wi-Fi интерфейс

### ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(Неправилната работа с устройството може да доведе до сериозни последствия, включително тежки наранявания или смърт.)



Това устройство може да се използва от деца на възраст над 8 години, включително и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно използването на устройството по безопасен начин и разбират възможните опасности.

Деца не бива да играят с устройството. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.

Не използвайте Wi-Fi интерфејса близо до медицинско електрическо оборудване или до хора с поставено медицинско изделие, като например сърдечен пейсмейкър или имплантиран кардиовъртер-дефирилатор.

- Това може да доведе до злополука поради неизправна работа на медицинското оборудване или изделие.

Не монтирайте Wi-Fi интерфејса близо до устройства с автоматично управление, като например автоматични врати или пожароизвестителни системи.

- Това може да доведе до злополуки вследствие на неизправно функциониране.



Не докосвайте Wi-Fi интерфејса с мокри ръце.

- Това може да доведе до повреда на устройството, токов удар или пожар.



Не пръскайте с вода Wi-Fi интерфејса и не го използвайте в баня.

- Това може да доведе до повреда на устройството, токов удар или пожар.



Ако Wi-Fi интерфејсът падне или държачът или кабелът се повредят, извадете щепсела на захранването от електрическия контакт или изключете прекъсвача.

- Това може да предизвика пожар или токов удар. В такива случаи се обрнете към своя търговец.

### ! ВНИМАНИЕ

(Неправилната работа може да доведе до последствия, включително нараняване или щети по сградата.)



Не стъпвайте върху нестабилни степенки, за да настройвате или почиствате Wi-Fi интерфејса.

- Ако паднете, може да се нараните.

Не използвайте Wi-Fi интерфејса близо до други безжични устройства, микровълнови фурни, безжични телефони или факс машини.

- Това може да доведе до неизправности.

Вашият уред MITSUBISHI ELECTRIC е проектиран и произведен с висококачествени материали и елементи, които могат да се рециклират и/или да се използват отново.

Този символ означава, че електрическото и електронното оборудване, батерии и акумулатори, които не могат да се употребяват повече и „животът им е изтекъл“, трябва да се изхвърлят отделно от Вашия битов отпадък.

Ако химично обозначение е отпечатано под символа (Фиг. 1), то означава, че батерията или акумулаторът съдържаат тежък метал с определена концентрация. Това ще бъде посочено по следния начин:

Hg: живак (0,0005%), Cd: кадмий (0,002%), Pb: олово (0,004%)

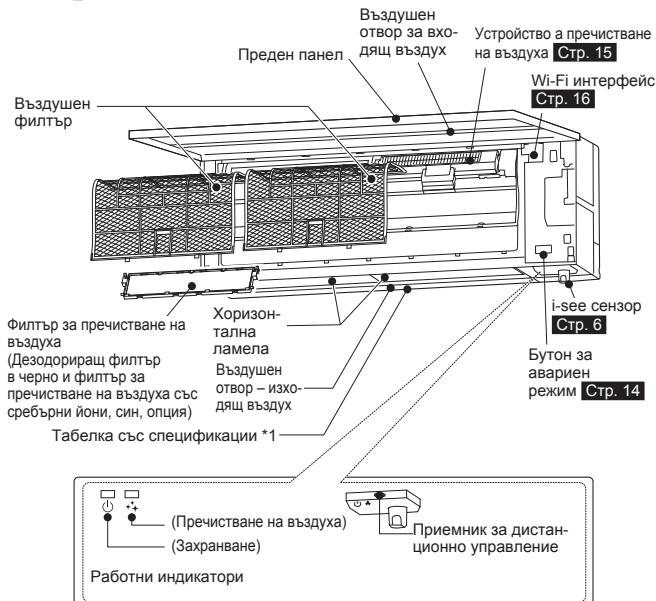
В страните от Европейския съюз има системи за разделно събиране на употребявани електрически и електронни продукти, батерии и акумулатори.

Моля, изхвърлете това оборудване, батерии и акумулатори във вашето местно сметище за събиране/рециклиране на отпадъци.

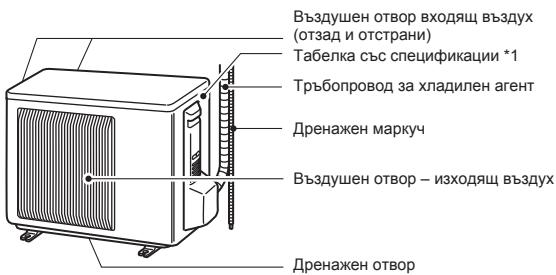
Призоваваме Ви да запазим планетата чиста – тя е нашият дом!

# Описление на частите

## Вътрешно тяло



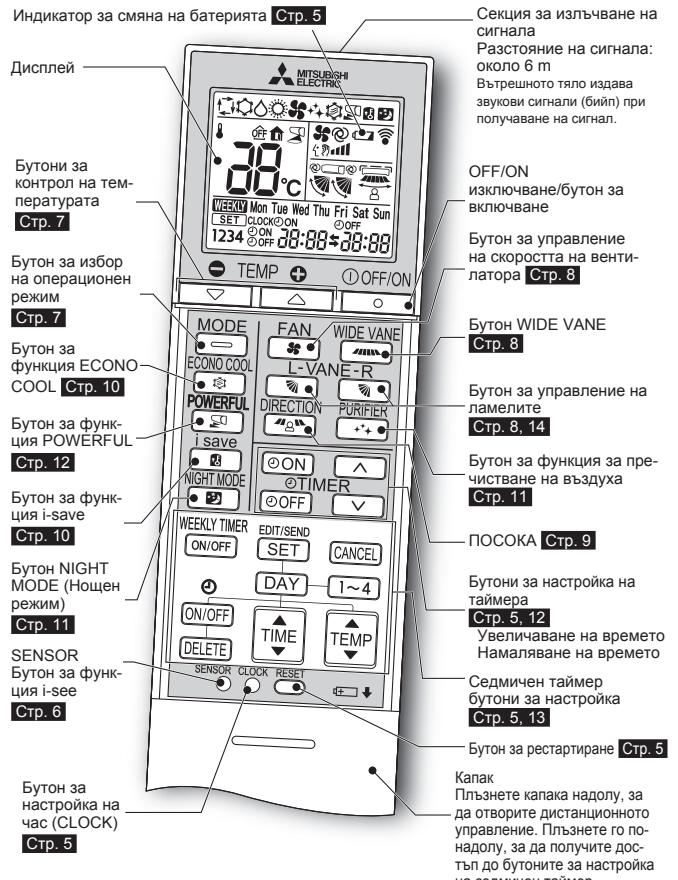
## Външно тяло



Външните тела може да са с различен външен вид.

\*1 Годината и месецът на производство са обозначени на табелката със спецификации.

## Дистанционно управление



### Дистанционно управление

Когато дистанционното управление не е в употреба, поставете го близо до това тяло.

Използвайте единствено това дистанционно управление, което сте получили заедно с климатичното тяло.

Не използвайте други дистанционни управлени.

Ако 2 или повече вътрешни тела са инсталирани в близост едно до друго, има вероятност сигналът от дистанционното управление да достигне до тяло, което не е предвидено за употреба в дадения момент.

# Подготовка на уреда за експлоатация

Преди включване в работен режим: Вкарайте щепсела за захранване в контакта и/или включете прекъсвача.

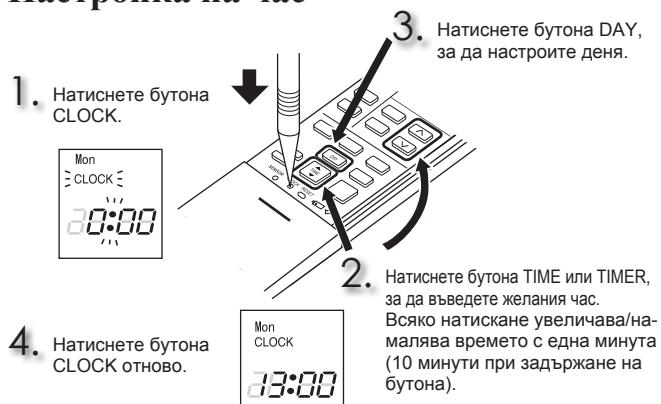
## Поставяне на батериите в дистанционното управление



### Забележка:

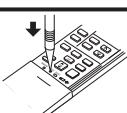
- Уверете се, че сте поставили батерии с правилния поляритет.
- Не използвайте мanganови или течещи батерии. Те могат да причинят повреда на дистанционното управление.
- Не използвайте презаредящи се батерии.
- Индикаторът за смяна на батерията светва, когато батерията е изтощена. В рамките на около 7 дни след светване на индикатора дистанционното управление спира да работи.
- Подменявайте всички батерии с нови от същия вид.
- Животът на батерите е около една година. Батерии с изтекъл срок на годност имат по-кратък живот.
- Натиснете бутона RESET внимателно, използвайки тънък предмет. Ако бутона RESET не бъде натиснат, дистанционното управление може да не функционира правилно.

## Настройка на час



### Забележка:

- Натиснете бутона CLOCK внимателно, използвайки тънък предмет.



### Забележка:

Как да настроите дистанционното управление да работи за конкретно вътрешно тяло

В едно помещение могат да бъдат използвани най-много 4 вътрешни тела с безжични дистанционни управлени

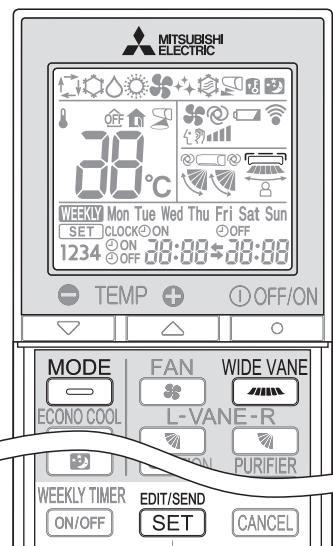
За да използвате за всяко вътрешно тяло отделно дистанционно управление, задайте номер на всяко дистанционно управление, съвпадащ с номера на вътрешното тяло.

Тази настройка може да се направи само когато са изпълнени следните условия:

- Дистанционното управление е ИЗКЛЮЧЕНО.
- (1) Задържте натиснат бутона **1~4** на дистанционното управление за 2 секунди, за да влезете в режим на сдвоеване.
- (2) Натиснете отново бутона **1~4** и задайте номер на всяко дистанционно управление.  
При всяко натискане на бутона **1~4** номерът се променя в следния ред:  
1 → 2 → 3 → 4.
- (3) Натиснете бутона **SET**, за да завършите настройката за сдвоеване.  
След включването на прекъсвача, дистанционното управление, което първо изпрати сигнал към вътрешно тяло, ще се разглежда като дистанционно управление за вътрешното тяло.  
След като са определени, вътрешното тяло ще получава само сигнала от зададеното дистанционно управление.

## Настройка на позицията за монтаж

Уверете се, че сте настроили дистанционното управление в съответствие с позицията за монтаж на вътрешното тяло.



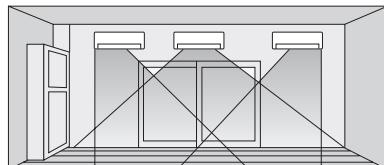
### Позиция за монтаж:

Ляво: Разстоянието от обекти (като стени, шкафове и др.) е по-малко от 50 см отляво

Централно: Разстоянието от обекти (като стени, шкафове и др.) е повече от 50 см отляво и отдясно

Дясно: Разстоянието от обекти (като стени, шкафове и др.) е по-малко от 50 см отдясно

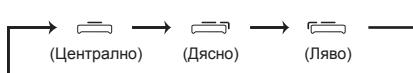
(Ляво) (Централно) (Дясно)



Зона	Ляво	Централно	Дясно
Дисплей на дистанционното управление			

1 **WIDE VANE**  
Задържте бутона **WIDE VANE** на дистанционното за 2 секунди за да влезете в режим настройка на позицията.

2 **WIDE VANE**  
Изберете желаната позиция за монтаж от бутона **WIDE VANE**.  
(Всяко натискане на бутона **WIDE VANE** показва позицията в следния ред:)



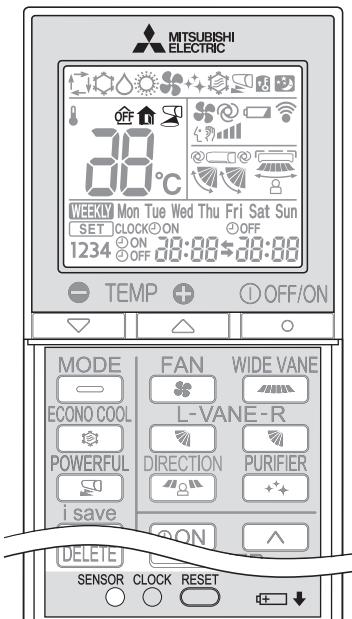
3 Натиснете **EDIT/SEND SET**, за да завършите настройката на позицията.

### Забележка:

Позицията за монтаж може да се настрои само когато са изпълнени следните условия:

- Дистанционното управление е изключено от захранването.
- Седмичният таймер не е настроен.
- Настройките на седмичният таймер не са променяни.

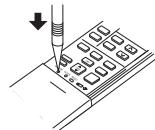
## Режим на управление i-SEE



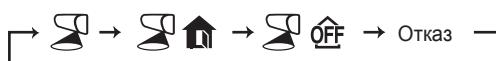
При режим на управление i-see, стайната температура се контролира на базата на отчитане на температура.

**1** Натиснете <sup>SENSOR</sup> в режим COOL, DRY, HEAT и AUTO, за да активирайте режим на управление i-see.

- Натиснете леко, като използвате тънък инструмент.
- светва. (Работната секция на дисплея)
- Настройката по подразбиране е „активна“.



**2** Натиснете <sup>SENSOR</sup> няколко пъти, за да отмените режима на управление на i-see.



### Забележка:

Човек не може да бъде открит на следните места:

- По протежение на стената, на която е монтиран климатикът.
- Точно под климатика.
- На места, където между човека и климатика има предмети като мебели.

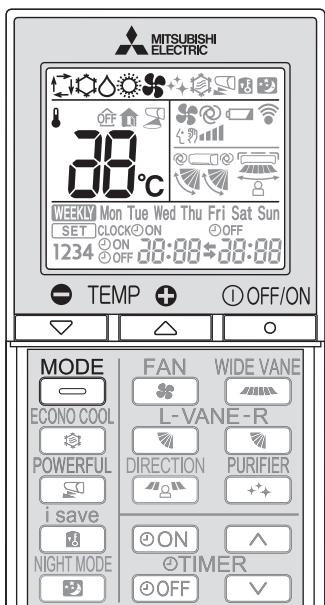
Възможно е човек да не бъде открит в следните ситуации:

- Температурата в стаята е висока.
- Човекът носи дебели дрехи и кожата му не е изложена.
- Има нагревателен елемент, който променя значително температурата.
- Някои източници на топлина, като малко дете или домашен любимец, може да не бъдат засечени.
- Източници на топлина и климатикът са на повече от 6 m един от друг.
- Източникът на топлина не се движи за дълго време.

Не докосвайте i-see сензора. Това може да доведе до неизправност. Прекъсващ работен шум е нормален при работа на i-see сензора, когато той се движи от една посока към друга.

Вижте стр. 9 „Регистриране на отсъствие“ за и .

# Избор на работен режим



1 Натиснете , за да стартирате работен режим.

2 Натиснете , за да изберете режим на работа. Всяко натискане сменя режима в следния ред:

→ → → →

3 Натиснете или , за да настроите температурата. Всяко натискане повишава или понижава температурата с 1°C.

Натиснете , за да спрете работа.

## Автоматичен режим (Auto change over)

Тялото само избира работния режим в зависимост от разликата между стайната температура и желаната температура. По време на режим AUTO тялото променя режима (COOL↔HEAT), когато разликата между зададена и стайната температура е около 2°C за повече от 15 мин.

### Забележка:

Автоматичният режим не се препоръчва, когато вътрешното тяло е свързано към външно тяло тип MXZ. Когато няколко вътрешни тела работят едновременно, тялото може да не успее да превключи между режим на отопление и охлаждане. В този случай вътрешното тяло преминава в режим на изчакване (вижте таблицата за работни индикатори).

## Режим на охлажддане (COOL)

Наслаждавайте се на прохладен въздух с избрана от Вас температура.

### Забележка:

Не използвайте режим COOL при много ниска външна температура (под -10°C). Вода, кондензирала се в тялото, може да покапе и намокри или нанесе щети на интериора и т. н.

## Режим на изсушаване на въздуха (DRY)

Елиминирайте влагата в своя дом. Стайната температура може леко да се понижи. По време на режим DRY не може да се настройва температура.

## Режим на отопление (HEAT)

Наслаждавайте се на приятен топъл въздух с желаната от Вас температура.

## Режим на вентилатор (FAN)

Гарантира перфектна циркулация на въздуха.

### Забележка:

След работа в режим на ОХЛАЖДАНЕ/ИЗСУШАВАНЕ НА ВЪЗДУХА се препоръчва работа в режим ВЕНТИЛATOR, за да се изсухи вътрешното тяло.

### Забележка:

#### Режим на работа при мултисплит системи

Две или повече вътрешни тела могат да работят с едно външно тяло. Когато няколко вътрешни тела работят едновременно, работните режими на охлаждане/изсушаване/вентилатор и отопление не могат да работят по едно и също време. Когато се избере COOL/DRY/FAN с един уред и HEAT с друг или обратно, уредът, избран последен, преминава в режим на изчакване (standby).

### Работен индикатор

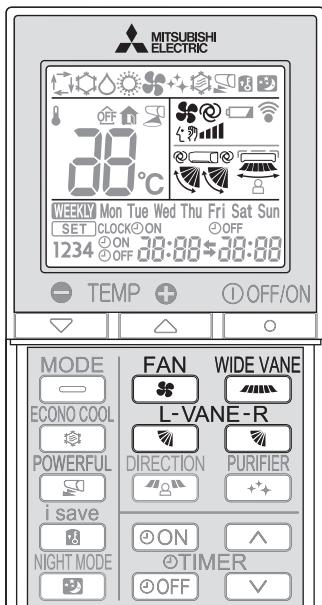
Работният индикатор показва работното състояние на тялото.

Показание	Работно състояние
	Режим на готовност (само по време на мулти система работа)

Свети

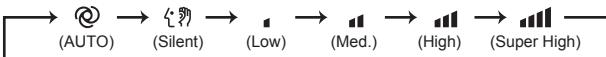
Мига

# СКОРОСТ НА ВЕНТИЛАТОРА И РЕГУЛИРАНЕ НА ПОСОКАТА НА ВЪЗДУШНИЯ ПОТОК



## Регулиране на скоростта на вентилатора

Натиснете **FAN**, за да изберете скорост на вентилатора. Всяко натискане променя скоростта на вентилатора в следния ред:



- Вътрешното тяло произвежда два кратки звукови сигнала (бийп) при настройка на автоматичен режим.
- Използвайте по-висока скорост на вентилатора, за да затоплите/охладите помещението по-бързо. Препоръчваме да намалите скоростта на вентилатора, щом въздухът в помещението достигне желаната температура.
- Използвайте по-ниска скорост на вентилатора за безшумен режим на работа.

### Забележка:

#### Режим на работа при мултисплит системи

Когато няколко вътрешни тела са свързани едновременно с едно външно тяло в режим на отопление, температурата на въздушния поток може да е ниска. В такъв случай препоръчваме да настроите вентилатора на автоматичен режим.

## Регулиране на въздушния поток нагоре-надолу

### L-VANE-R

Натиснете **L-VANE-R**, за да изберете посока на въздушния поток. Всяко натискане променя посоката на въздушния поток в следния ред:



⌚ Автоматичен режим (AUTO).....Ламелата е настроена, за да осигури най-ефективната посока на въздушния поток. COOL/DRY/FAN: хоризонтално положение. HEAT: положение (4).

🔧 Ръчни настройки (Manual) .....За ефективна климатизация изберете горна позиция при охлаждане/изсушаване и добра позиция за отопление. Ако в режим COOL/DRY е избрана добра позиция, ламелата автоматично преминава в горна позиция (1) след 0,5 до 1 час, за да предотврати изтичане на конденз.

⟳ Режим на вертикално люлеене (Swing) ...Ламелата се движи нагоре-надолу без прекъсване.

- Вътрешното тяло произвежда два кратки звукови сигнала (бийп) при настройка на автоматичен режим.
- При промяна на посоката на въздушния поток винаги използвайте дистанционното управление. Местенето на хоризонталните ламели ръчно може да доведе до повреда.
- Когато прекъсвачът бъде включен, разположението на хоризонталните ламели ще се нулира след около минута, след което работата ще започне. Същото важи и за режима на аварийно охлаждане.
- Ако хоризонталните ламели изглеждат в неестествено разположение, вижте стр. 17.
- Дясната и лявата хоризонтални ламели може да не се изравняват в една линия при едни и същи настройки.

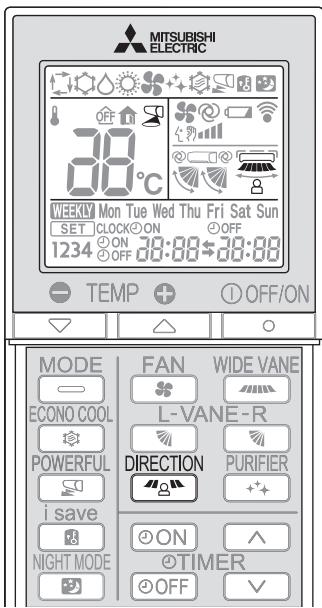
## Регулиране на въздушния поток наляво-надясно

### WIDE VANE

Натиснете **WIDE VANE**, за да изберете посока на въздушния поток. Всяко натискане променя посоката на въздушния поток в следния ред:



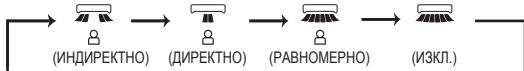
# РЕЖИМ НА УПРАВЛЕНИЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ПОТОК



Режимът Airflow Control (Управление на въздушния поток) предлага климатизация според местоположението на дадено лице в помещението, открито от датчика i-see.

**1** Натиснете в режим COOL (Охлажддане), DRY (Изсушаване), HEAT (Отопление) или AUTO (Автоматичен), за да активирате режим ABSENCE DETECTION (Регистриране на отсъствие). Този режим е наличен само когато режимът на управление i-see работи.

**2** Всяко натискане на променя ABSENCE DETECTION (Регистриране на отсъствие) в следния ред:



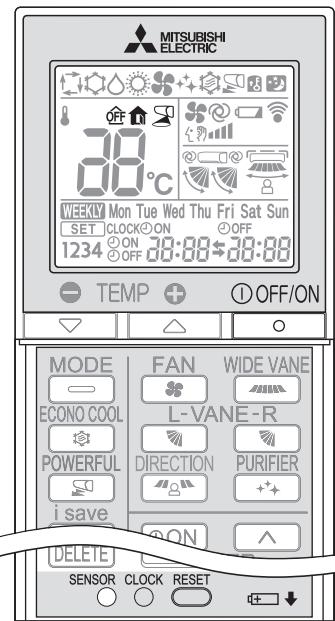
- (INDIRECT) (Индиректно) : Човекът ще е по-малко изложен на директна въздушна струя.
- (DIRECT) (Директно) : Ще се климатизира основно близкото пространство до човека.
- (EVEN) (Равномерно) : Тялото изучава пространството, където хората прекарват повечето от времето си, и изравнява температурата на тази зона.

- Автоматично ще се избират горизонтална и вертикална посока на въздушната струя.
- Когато в стаята има повече от двама души, режим ABSENCE DETECTION (Регистриране на отсъствие) работи по-малко ефективно.
- Ако все пак не се чувствате комфортно с посоката на въздушния поток, определена от режим (INDIRECT) (Индиректно), настройте посоката на въздуха ръчно. Стр. 8

**3** Отмяната на режима на управление i-see автоматично отменя режима ABSENCE DETECTION (Регистриране на отсъствие).

- Режимът ABSENCE DETECTION (Регистриране на отсъствие) се отменя също когато са натиснати бутони VANE (Крило) или WIDE VANE (Широко крило).

# РЕГИСТРИРАНЕ НА ОТСЪСТВИЕ

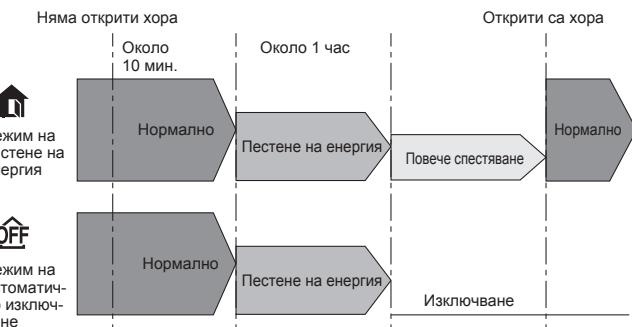
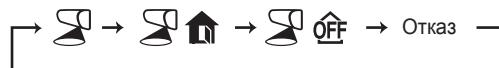


Тази функция автоматично променя работата на режим No occupancy energy-saving (Пестене на енергия при липса на хора) или режим No occupancy Auto-OFF (Автоматично изключване при липса на хора), когато в стаята няма хора.

**1** За да активирате режима No occupancy energy-saving (Пестене на енергия при липса на хора), натиснете , докато на работния дисплей на дистанционното управление се появи .

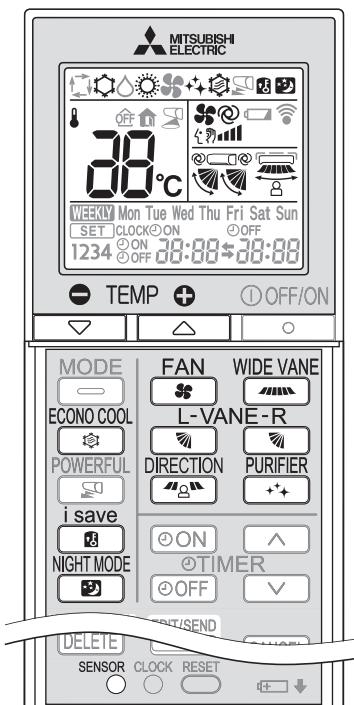
**2** За да активирате режима No occupancy Auto-OFF (Автоматично изключване при липса на хора), натиснете , докато на работния дисплей на дистанционното управление се появи .

**3** Натиснете отново , за да активирате ABSENCE DETECTION (Регистриране на отсъствие).



- Дори ако тялото бъде изключено поради режима No occupancy Auto-OFF (Автоматично изключване при липса на хора), дисплей на дистанционното управление ще продължи да показва тялото, което работи. Натиснете и след това отново , за да възстановите работата.
- Когато е зададен таймер за изключване, на него се дава приоритет.
- Режимът No occupancy energy-saving (Пестене на енергия при липса на хора) или режимът No occupancy Auto-OFF (Автоматично изключване при липса на хора) не са налични при режим POWERFUL (Мощен).
- Тялото няма да се изключи, ако не бъде засечен човек по време на нормален режим на работа, дори ако е активиран режимът No occupancy Auto-OFF (Автоматично изключване при липса на хора).

## ФУНКЦИЯ I-SAVE



Опростената функция за възстановяване на предпочтитаните предварително зададени настройки може да бъде активирана с едно натискане на бутона **i save**. При повторно натискане на бутона ще се върнете към предишните настройки.

**1** Натиснете **i save** по време на режим COOL, ECONO COOL или HEAT, за да изберете режим i-save.

**2** Настройте температурата, скоростта на вентилиране и посоката на въздушния поток.

- Същата настройка се избира следващия път просто при натискане на **i save**.
- Могат да се запаметят две настройки. (една за режим COOL/ECONO COOL и една за режим HEAT).
- Изберете подходящите за Вашето помещение температура, скорост на вентилиране и посока на въздушния поток.

Натиснете **i save** отново, за да откажете режим i-save.

- Можете да излезете от функция i-save и когато натиснете бутона MODE или POWERFUL.

### Забележка:

Пример:

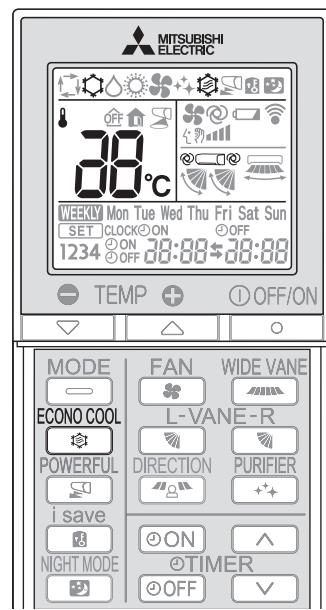
1. Нискоенергийен режим

Настройте температурата с 2-3°C по-висока в режим COOL и с 2-3°C по-ниска в режим HEAT. Тази настройка е подходяща за празно помещение и докато спите.

2. Запазване на често използваните настройки

Запазете предпочтитаните настройки за COOL/ECONO COOL и HEAT. Това позволява избор на предпочтитаните настройки с едно натискане.

## РАБОТА В ИКОНОМИЧЕН РЕЖИМ ECONO COOL



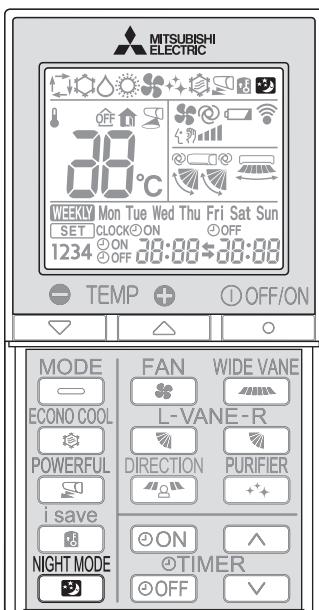
Люлеещият се въздушен поток (промяната на въздушния поток) създава усещане за по-ниска температура от стационарен поток. Зададена температура и посоката на въздушния поток се променят автоматично от микропроцесора. Възможно е да се извърши охлаждане на помещението със запазване на комфорта. Като резултат се спестява енергия.

**ECONO COOL**  
Натиснете **ECONO COOL** в режим COOL стр. 7, за да включите функция ECONO COOL.  
Тялото изпълнява вертикално люлеене в различни цикли съгласно температурния въздушен поток.

**ECONO COOL**  
Натиснете **ECONO COOL** отново, за да изключите функция ECONO COOL.

- Операцията ECONO COOL (Икономично охлаждане) също се отменя, когато бъде натиснат бутона VANE (Крило) или POWERFUL (Мощен).

## РАБОТА В НОЩЕН РЕЖИМ



NIGHT mode (Нощен режим) променя яркостта на работния индикатор, деактивира звуковите сигнали и ограничава нивото на шума на външното тяло.

Натиснете **NIGHT MODE** по време на работа, за да активирате режим NIGHT (Нощен режим).

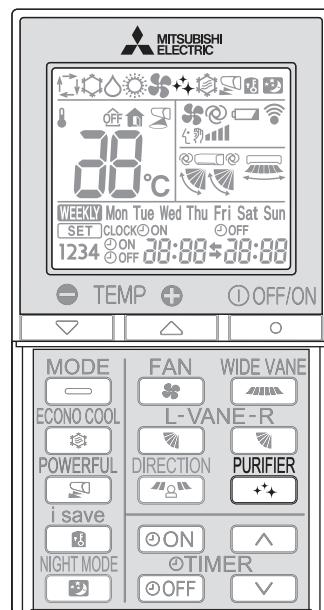
- Работният индикатор се затъмнява.
- Звуковият сигнал ще бъде деактивиран, освен този, издаван при започване или спиране на работата.
- Нивото на шум на външното тяло ще падне под даденото в спецификациите.

Натиснете отново **NIGHT MODE**, за да отмените режим NIGHT (Нощен режим).

### Забележка:

- Нивото на шума на външното тяло може да не се промени след стартиране на тялото, по време на работа за защита или в зависимост от други условия на работа.
- Скоростта на вентилатора на вътрешното тяло няма да се промени.
- Работният индикатор ще се види трудно в осветено помещение.
- Работата в режим POWERFUL (Мощен) по време на режим NIGHT (Нощен режим) ще увеличи нивото на шума на външното тяло.
- Нивото на шум на външното тяло няма да се намали в режим на работа при мултисплит системи.

## ФУНКЦИЯ ЗА ПРЕЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУХА



При функцията за пречистване на въздуха устройството, вградено във вътрешното тяло, намалява въздушно-пренасяните плесени, вируси, прах и алергени.

Натиснете **PURIFIER**, за да стартирате функцията за пречистване на въздуха.

- Индикаторът „Air Purifying“ се включва. (раздел „Дисплей“)

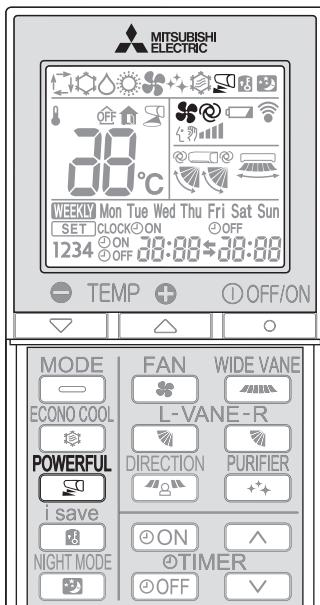
Натиснете отново **PURIFIER**, за да откажете функцията за пречистване на въздуха.

- Индикаторът „Air Purifying“ се изключва. (раздел „Дисплей“)

### Забележка:

- Не докосвайте устройството за пречистване на въздуха по време на работа. Макар че устройството е с безопасен дизайн, докосването му може да причини проблем, тъй като това устройство отделя електричество с високо напрежение.
- При функция за пречистване на въздуха се чува свистящ звук. Този звук се произвежда при отделяне на плазма. Това не е неизправност.
- Индикаторът „Air Purifying“ не се включва, ако предният панел не е напълно затворен.

## РЕЖИМ НА ПЪЛНА МОЩНОСТ



Натиснете **POWERFUL** в режим на COOL или HEAT [стр. 7], за да стартирате режим POWERFUL.

Скорост на вентилатора :

Изключителна скорост при режим POWERFUL

Хоризонтална ламела :

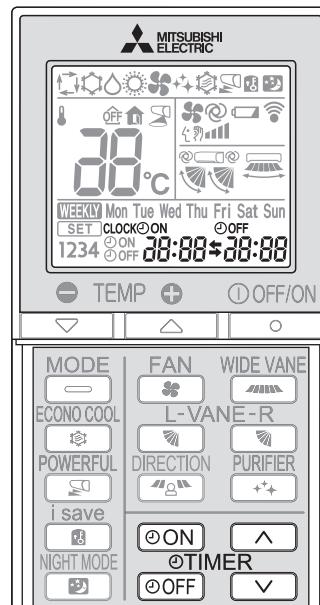
зададена позиция или позиция на въздушната струя надолу при автоматични настройки

- Температурата не може да се настройва в режим POWERFUL.

Натиснете отново **POWERFUL**, за да откажете режим POWERFUL.

- Режим POWERFUL се отказва и автоматично след 15 минути или с натискане на бутоните OFF/ON, FAN, ECONO COOL или i-save.

## ТАЙМЕР ЗА ВКЛ./ИЗКЛ. (ON/OFF)



**1** Натиснете **①ON** или **②OFF** по време на работа, за да настроите таймера.

**①ON** (ON таймер):

Тялото се включва в зададеното време.

**②OFF** (OFF таймер):

Тялото се изключва в зададеното време.

\* **①ON** или **②OFF** мигат.

\* Уверете се, че настоящият час и ден са зададени коректно.  
Стр. 5

**2** Натиснете **▲** (увеличаване) и **▼** (намаляване), за да настроите времето на таймера.

Всяко натискане увеличава/намалява зададеното време с 10 мин.

- Настройте таймера, докато **①ON** или **②OFF** мига.

**3** Натиснете **①ON** или **②OFF** отново, за да изключите таймера.

### Забележка:

- Таймерите за вкл./изкл. (ON/OFF) могат да бъдат настроени заедно.
- **↓** обозначава реда на действия на таймера.
- Ако възникне прекъсване в електрозахранването, докато ON/OFF таймерът е настроен, вижте стр. 14 „Функция за автоматично рестартиране“.

# Седмичен таймер

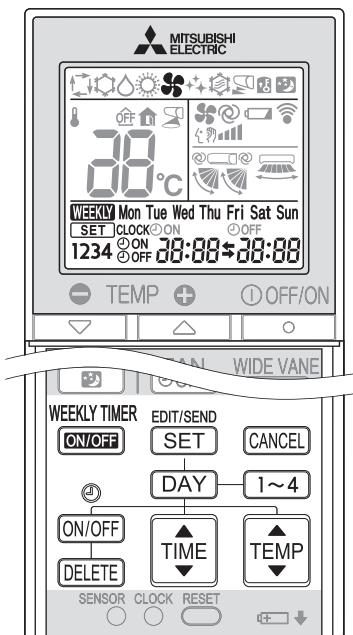
- Максимум 4 таймера за включване/изключване могат да бъдат настроени за различните дни от седмицата.
- Максимум 28 таймера за включване/изключване могат да бъдат настроени за една седмица.

**Пример:** Работи при 24°C от момента на събуждане до напускане на дома и при 27°C от момента на прибиране до момента на лягане през деличните дни.  
Работи при 27°C от късното събуждане до момента на ранно лягане през уикенда.

	Настройка1	Настройка2	Настройка3	Настройка4
Пон	ON 24°C	OFF	ON 27°C	OFF
Пет	6:00	8:30	17:30	22:00
Съб	Настройка1 ON		Настройка2 OFF	
Нед	8:00			21:00

## Забележка:

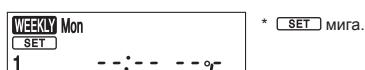
Обикновената настройка ON/OFF е налична, когато е включен седмичният таймер. В този случай таймерът за включ./изкл. (ON/OFF) има приоритет в сравнение със седмичния таймер. Действието на седмичния таймер ще стартира отново, след като обикновеният таймер за включ./изкл. (ON/OFF) завърши действието си.



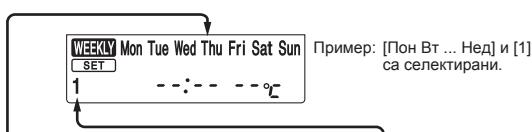
## Настройка на седмичния таймер

\* Уверете се, че текущият ден и час са въведени коректно.

**1** Натиснете **SET**, за да влезете в режима за настройка на седмичния таймер.



**2** Натиснете **DAY** и **1~4**, за да изберете ден и номер.



Чрез **DAY** изберете дена от седмицата.

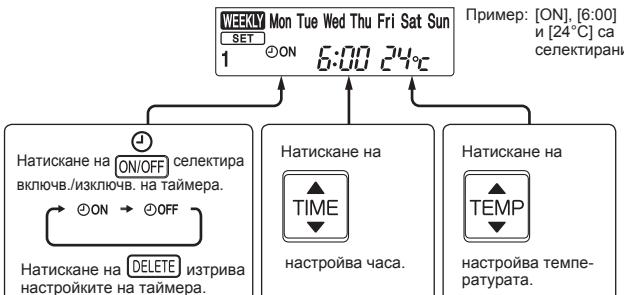
Чрез **1~4** изберете номера на настройката.

→ Mon → Tue → Wed → Thu → Fri → Sat → Sun

Mon Tue Wed Thu Fri Sat Sun ←

\* Всички дни могат да бъдат избрани.

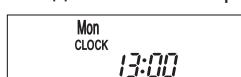
**3** Натиснете **ON/OFF**, **TIME** и **TEMP**, за да настроите включване/изключване, час и температура.



\* Задръжте бутона, за да смените часа по-бързо.

Натиснете **DAY** и **1~4**, за да настроите часа за други дни и/или номера.

**4** Натиснете **SET**, за да завършите и изпратите настройките на седмичния таймер.



\* **SET** което до момента мигаше, изгасва, и на екрана се изписва текущият час.

## Забележка:

- Натиснете **SET**, за да изпратите информацията от седмичния таймер към вътрешното тяло. Насочете дистанционното управление към вътрешното тяло за 3 секунди.
- Когато настройвате таймера за повече от един ден от седмицата или един номер, не трябва да натискате **SET** за всяка настройка. Натиснете **SET** веднъж, след като завършите всички настройки. Всички настройки на седмичния таймер ще бъдат запазени.
- Натиснете **SET**, за да влезете в режима за настройка на седмичния таймер, и натиснете и задръжте **DELETE** за 5 секунди, за да изтриете всички настройки. Насочете дистанционното управление към вътрешното тяло.

**5** Натиснете **ON/OFF**, за да включите седмичния таймер. (**WEEKLY** светва.)

\* Когато седмичният таймер е включен, денят от седмицата, чиято таймер настройка е завършена, ще светне.

Натиснете **ON/OFF** отново, за да изключите таймера. (**WEEKLY** се изключва.)

## Забележка:

Запазените настройки няма да бъдат изтрити, когато седмичният таймер бъде изключен.

## Проверка настройките на седмичния таймер

**1** Натиснете **SET**, за да влезете в режима за настройка на седмичния таймер.

\* **SET** мига.

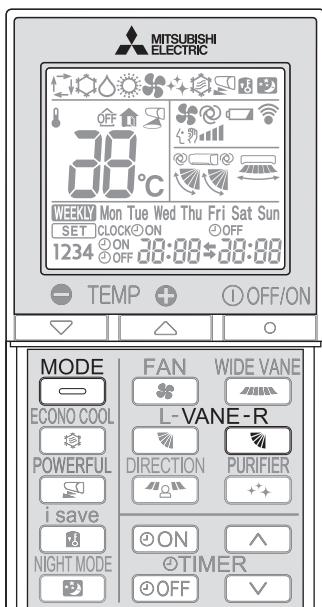
**2** Натиснете **DAY** или **1~4**, за да прегледате настройките на определен ден или номер.

Натиснете **CANCEL**, за да излезете от настройките на седмичния таймер.

## Забележка:

Когато всички дни от седмицата са селектирани, за да прегледате настройките, и сред тях има различна настройка, ще се покаже **- - : - - - - °C**.

## РАБОТНО ЗАКЛЮЧВАНЕ



Тази функция заключва само работния режим. Останалите функции, като например ИЗКЛЮЧВАНЕ/ВКЛЮЧВАНЕ, настройване на температурата или коригиране на посоката на въздушния поток, са налични.

**1** Задръжте едновременно MODE и VANE-R за 2 секунди, докато уредът не работи, за да активирате РАБОТНО ЗАКЛЮЧВАНЕ.  
Иконата за заключения работен режим премигва.

**2** Задръжте едновременно MODE и VANE-R за 2 секунди отново, докато уредът не работи, за да деактивира РАБОТНО ЗАКЛЮЧВАНЕ.

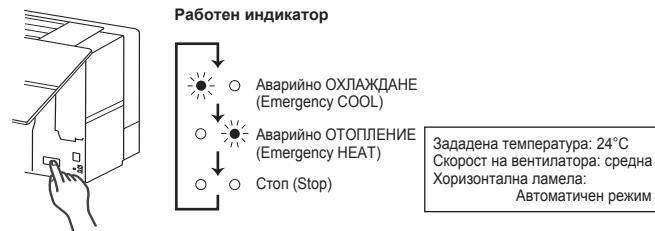
- Иконата за заключения работен режим премигва, когато MODE и VANE-R са задържани, за да се активира или деактивира РАБОТНО ЗАКЛЮЧВАНЕ, или е задържан MODE по време на работа, докато РАБОТНО ЗАКЛЮЧВАНЕ е активирано.
- Функцията ПРЕЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУХА не е налична, когато РАБОТНО ЗАКЛЮЧВАНЕ е активирано в режим, различен от режим ВЕНТИЛАТОР.

## АВАРИЕН РЕЖИМ

Когато дистанционното управление не може да се използва...

Функцията за Авариен режим може да бъде активирана при натискане на бутона EMERGENCY OPERATION (E.O.SW) на вътрешното тяло.

При всяко натискане на E.O.SW бутона режимът на работа се променя в следния ред:



### Забележка:

- Първите 30 минути от работата на тялото са тестов период. Температурният контрол не работи, а скоростта на вентилатора е настроена към висока.
- В режим на аварийно отопление скоростта на вентилатора постепенно се повишава, за да разпростира топлия въздух.
- В режим на аварийно охлаждане позицията на хоризонталните ламели ще се промени след около минута, след което тялото ще започне работа.

## ФУНКЦИЯ ЗА АВТОМАТИЧНО РЕСТАРТИРАНЕ

В случай на прекъсване на електрическото захранване по време на работа, с функцията за автоматично рестартиране тялото директно възстановява операционния режим, на който е бил настроен климатикът чрез дистанционното управление преди прекъсването. Когато има настроен таймер, настройките се отменят и тялото възстановява режима на работа щом електрическото захранване бъде възобновено.

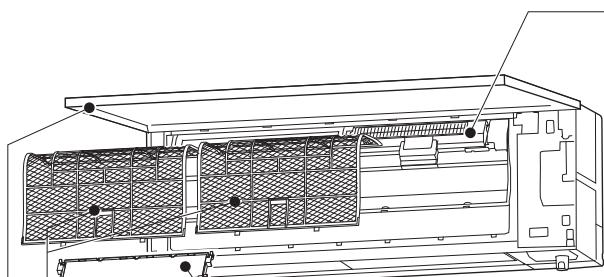
Ако не желаете да се възползвате от тази функция, моля консултирайте се със сервизен представител, извършващ монтажа на Вашата система, за промяна на настройките на тялото.

# Почистване

## Инструкции:

- Преди почистване изключете захранването или прекъсвача.
- Внимавайте да не докосвате металните части с ръце.
- Не използвайте бензин, разредител, полиращ прах или инсектицид.
- За почистване използвайте само слаби, разредени препарати.
- Не използвайте абразивна четка, твърда гъба или подобен предмет.

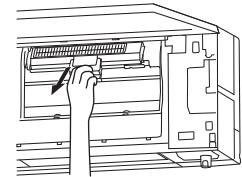
- Не накисвайте и не изплаквайте хоризонталната ламела.
- Не използвайте вода по-топла от 50°C.
- При изсушаване не излагайте частите на въздействието на пряка слънчева светлина, топлина или пламък.
- Не упражнявайте твърде голям натиск върху вентилатора, тъй като това може да доведе до напукване или счузване.



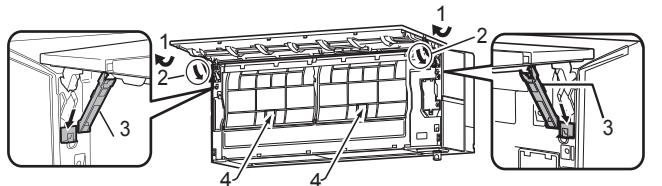
## Въздушен филтър

### • Почиствайте на всеки 2 седмици

- Отстранете замърсяването с прахосмукачка или измийте с вода.
- След измиване с вода подсушете добре на сянка.



## Преден панел

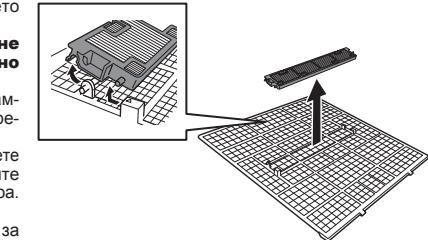


1. Отворете предния панел.  
Забележка: Не можете да отстраните предния панел.
2. Завъртете ограничителите, както е указано от стрелките, докато щракнат.
3. Свалете предния панел бавно и той ще се задържи отворен с ограничителите.
4. Стиснете щифтовете на филтрите; леко ги натиснете нагоре и издърпайте надолу към вас, за да извадите филтрите.
5. Затворете предния панел и натиснете на местата, обозначени със стрелки.
6. Почистете предния панел, без да го сваляте от тялото.
  - Забършете с мека и суха кърпа.
  - Използвайте специалната MEKA, СУХА КЪРПА.  
Номер на част **MAC-1001CL-E**
  - Не потапяйте предния панел във вода.



## ! Важно

- Повърхността на вътрешното тяло се надрасква лесно, така че никога не търкайте и не удрайте тялото с твърд предмет. Също така, при поставяне или премахване на предния панел, дръжте го внимателно, за да предотвратите надраскване.
- Не използвайте абразивни почистващи препарати, за да предотвратите надраскване на повърхността на вътрешното тяло.
- По повърхността на вътрешното тяло лесно остават отпечатъци от пръсти. Когато отпечатъците от пръсти са забележими, ги избършете внимателно с мека и суха кърпа.
- При използване на химически импрегниран плат от търговската мрежа, следвайте инструкциите му.
- Не оставяйте предния панел отворен за продължителен период от време.



## Устройство за пречистване на въздуха

### На всеки 3 месеца:

- Отстранете замърсяването с прахосмукачка.
- **Когато замърсяването не може да бъде отстранено с прахосмукачка:**
- Накиснете филтъра и рамката му в хладка вода и го изплакнете.
- След измиване подсушете добре на сянка.

## Филтър за пречистване на въздуха (Дезодориращ филтър, в черно)

### На всеки 3 месеца:

- Отстранявайте нечистотите с прахосмукачка или накиснете филтъра с рамката в хладка вода (30 до 40°C) за около 15 мин. Изплакнете добре.
- След измиване подсушете добре на сянка.
- Дезодориращото качество се възстановява след почистване на филтъра.

**Когато нечистотите или миризмата не могат да бъдат премахнати с почистването:**

- Подменете го с нов филтър за пречистване на въздуха.

• Номер на част **MAC-3010FT-E**

## И

## (Филтър със сребърни иони за пречистване на въздуха, в синьо, по желание на клиента)

### На всеки 3 месеца:

- Отстранете замърсяването с прахосмукачка.

**Когато замърсяването не може да бъде отстранено с прахосмукачка:**

- Накиснете филтъра и рамката му в хладка вода, преди да го изплакнете.
- След измиване го подсушете добре на сянка. Монтирайте всички табели на филтъра.

**Всяка година:**

- Заменете с нов филтър за пречистване на въздуха за по-добра работа.

• Номер на част **MAC-2390FT-E**

## ! Важно

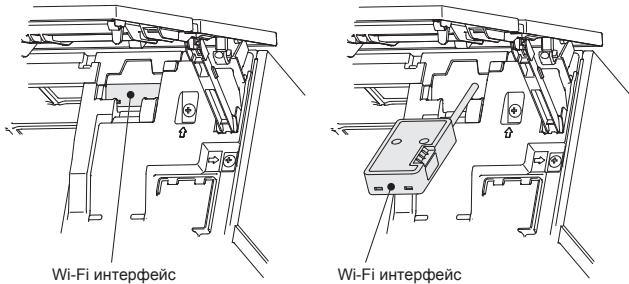
- **Почиствайте редовно филтрите, за да представят най-добрата си производителност и да намалите консумация на енергия.**
- **Мръсните филтри водят до конденз в климатика, което допринася за развитието на гъбички, като мухъл. Затова се препоръчва филтрите да се почистват на всеки 2 седмици.**
- **Не докосвайте i-see сензора.**
- **Устройството за пречистване на въздуха не функционира за целите на безопасността в продължение на няколко минути след започване на работата на климатика или след отваряне/затваряне на предния панел.**
- **Не разглобявайте устройството за пречистване на въздуха.**
- **Не докосвайте части, различни от рамката на устройството за пречистване на въздуха.**

Тази информация се основава на РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 528/2012

ИМЕ НА МОДЕЛ	Третирани артикули (Име на части)	Активни субстанции (CAS №)	Свойство	Инструкции за употреба (Информация за безопасно боравене)
MAC-2390FT-E	ФИЛТЪР	Сребърно-цинков зеолит (130328-20-0)	Антибактериален	<ul style="list-style-type: none"><li>• Използвайте този продукт само в съответствие с указанията в ръководството и за предвидената цел.</li><li>• Да не се поставя в устата. Да се съхранява на място, недостъпно за деца.</li></ul>

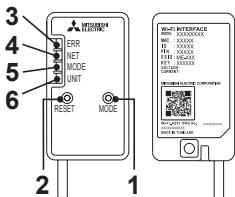
# НАСТРОЙВАНЕ НА Wi-Fi ИНТЕРФЕЙСА

Този Wi-Fi интерфейс предава информация за състоянието и управлява командите от MELCloud чрез свързване към вътрешно тяло.



## Представяне на Wi-Fi интерфейса

№	Елемент	Описание
1	Бутон MODE (РЕЖИМ)	Избира режими.
2	Бутон RESET (НУЛИРАНЕ)	Нулира системата и ВСИЧКИ настройки.
3	Светлинен индикатор ERR (ГРЕШКА) (оранжев)	Показва състоянието на грешка на мрежата.
4	Светлинен индикатор NET (МРЕЖА) (зелен)	Показва състоянието на мрежата.
5	Светлинен индикатор MODE (РЕЖИМ) (оранжев)	Показва състоянието на режима на точката за достъп.
6	Светлинен индикатор UNIT (ТЯЛО) (зелен)	Показва състоянието на вътрешното тяло.



### (1) Бутон MODE (РЕЖИМ)

- Бутонът MODE (РЕЖИМ) се използва за избор на режими в конфигурации.

### (2) Бутон RESET (НУЛИРАНЕ)

- Задръжте натиснат бутона RESET (НУЛИРАНЕ) за 2 секунди, за да рестартирате системата.
- Задръжте натиснат бутона RESET (НУЛИРАНЕ) за 14 секунди, за да инициализирате фабричните настройки по подразбиране на Wi-Fi интерфейса.

При възстановяване на фабричните настройки по подразбиране на Wi-Fi интерфейса ЦЯЛАТА информация за конфигурацията ще бъде загубена. Бъдете много внимателни, когато използвате тази операция.

1

Отворете предния панел и извадете Wi-Fi интерфейса. Стр. 15 (Преден панел)

2

Настройте връзка между Wi-Fi интерфейса и рутера. Вижте РЪКОВОДСТВО ЗА НАСТРОЙКА и SETUP QUICK REFERENCE GUIDE (КРАТЪК СПРАВОЧНИК ЗА НАСТРОЙКА), предоставени заедно с устройството.

За РЪКОВОДСТВО ЗА НАСТРОЙКА посетете уеб сайта по-долу.

<http://www.melcloud.com/Support>

3

След приключване на настройката върнете Wi-Fi интерфейса на мястото му и затворете предния панел. Стр. 15 (Преден панел)

4

За ръководството за потребителя на MELCloud посетете уеб сайта по-долу.

<http://www.melcloud.com/Support>

## Забележка:

- Преди да започнете настройката на Wi-Fi интерфейса, се уверете, че рутерът поддържа настройката за шифроване WPA2-AES.
- Крайният потребител трябва да прочете и приеме правилата и условията на Wi-Fi услугата, преди да използва този Wi-Fi интерфейс.
- Рутерът може да е необходим за завършване на свързването на този Wi-Fi интерфейс към Wi-Fi услугата.
- Този Wi-Fi интерфейс няма да започне да предава работни данни от системата, докато крайният потребител не се регистрира и не приеме правилата и условията на Wi-Fi услугата.
- Wi-Fi интерфейсът не трябва да се монтира и свърза към система на Mitsubishi Electric, която е предназначена да осигурява важно за приложението охлаждане или отопление.
- Моля, запишете информацията за настройката на Wi-Fi интерфейса на последната страница на настоящото ръководство, когато настройвате този Wi-Fi интерфейс.
- При преместване или изхвърляне на Wi-Fi интерфейса нулирайте настройките му до фабричните стойности по подразбиране.

Wi-Fi интерфейсът на Mitsubishi Electric е предназначен да комуникира с Wi-Fi услугата MELCloud на Mitsubishi Electric.

Wi-Fi интерфейси на трети страни не могат да се свързват към MELCloud.

Mitsubishi Electric не носи отговорност за (i) евентуална намалена производителност на система или продукт;

(ii) неизправност на система или продукт; или (iii) загуба или щета по система или продукт, причинени или произтичащи от свързване към и/или използване на Wi-Fi интерфейс или Wi-Fi услуга на трета страна с оборудване на Mitsubishi Electric.

За актуална информация относно MELCloud от Mitsubishi Electric Corporation посетете [www.MELCloud.com](http://www.MELCloud.com).

# При възникнал проблем

Дори когато тези елементи са проверени, ако тялото не се възстанови от проблема, спрете да използвате климатика и се свържете със своя дилър.

Проблем	Обяснение и проверка
<b>Вътрешно тяло</b>	
Тялото не функционира.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включен ли е прекъсвачът?</li> <li>Включен ли е захранващият кабел?</li> <li>Настроен ли е таймерът за включване (ON)?</li> </ul> <p><b>Стр. 12</b></p>
Хоризонталната ламела не се движи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Правилно ли са инсталирани хоризонталната и вертикалната ламела?</li> <li>Деформирана ли е защитната решетка на вентилатора?</li> <li>Когато прекъсвачът е включен, позицията на хоризонталната ламела ще бъде нулирана за около минута. След това нормалната работа на ламелата се подновява. Същото важи и за режима на аварийно охлаждане.</li> </ul>
В продължение на 3 минути след стартиране тялото не функционира.	<ul style="list-style-type: none"> <li>В съответствие с инструкциите, подавани от микропроцесора, това е предвидено за защита на вътрешното тяло. Моля, изчакайте.</li> </ul>
От въздуховода на вътр. тяло се освобождава влажна пара.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Студеният въздух от тялото рязко охлажда влагата във въздуха в стаята и я превръща в мъгла.</li> </ul>
Режимът за вертикално люлеене на ХОРИЗОНТАЛНАТА ЛАМЕЛА се преустановява за известно време и след това се подновява.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Това е необходимо за нормалната функция на ХОРИЗОНТАЛНАТА ЛАМЕЛА.</li> </ul>
Когато функцията ВЕРТИКАЛНО ПЛОЕЕНЕ НА ЛАМЕЛАТА е селектирана в режим COOL/DRY/FAN, допълнителната ламела не се движи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нормално е допълнителната ламела да не се движи при избрана функция SWING в режим COOL/DRY/FAN.</li> </ul>
По време на работа посоката на въздушния поток се променя. Постоката на хоризонталната ламела не може да се регулира с дистанционното управление.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Когато тялото работи в режим COOL или DRY, ако работата продължи с продухване на въздух в продължение на 0,5 до 1 час, посоката на въздушния поток автоматично се настройва в положение нагоре, за да се предотврати прокапване на кондензирана вода.</li> <li>При работа в режим на отопление, ако температурата на въздушния поток е твърде ниска или се изпълнява цикъл на размразяване, хоризонталната ламела автоматично се настройва в хоризонтално положение.</li> </ul>
В режим на отопление работата спира за период от около 10 минути.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Изпълнява се цикъл на размразяване на външното тяло. Той ще приключи след максимум 10 мин., моля изчакайте. (Когато външната температура е твърде ниска, а влажността твърде висока, външното тяло се заскрежава.)</li> </ul>
Уредът сам започва работа при включване на захранването, независимо, че не е задействан от дистанционното управление.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Моделите са оборудвани с функция за автоматично рестартиране. При изключване и повторно включване на захранването, без уредът да е бил спрян предварително, той автоматично започва работа в стъпка режим, който е бил зададен с дистанционното управление непосредствено преди прекъсване на захранването. Вижте „Функция за автоматично рестартиране“.</li> <p><b>Стр. 14</b></p> </ul>
Двете хоризонтални ламели се докосват. Хоризонталните ламели са в неестествена позиция. Хоризонталните ламели не застават в правилна затворена позиция.	<p>Направете едно от следните решения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Изключете и отново включете прекъсвача. Уверете се, че хоризонталните ламели застават в правилна затворена позиция.</li> <li>Включете и отново изключете режима за аварийно охлаждане. Уверете се, че хоризонталните ламели застават в правилна затворена позиция.</li> </ul>
В режим COOL/DRY, когато стаяната температура се доближи до желаната температура, външното тяло спира работа, а вътрешното тяло работи на ниски обороти.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Когато стаяната температура се различава от зададената температура, вътрешното тяло започва да работи според настройките на дистанционното управление.</li> </ul>
Вътрешното тяло променя цвета си с времето.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Въпреки че е възможно пластмасата да покълти с времето под влиянието на някои фактори като температура и ултравиолетова светлина, това на влияе на функциите на продукта.</li> </ul>
Работният индикатор е затъмнен. Тялото не издава звуков сигнал.	<ul style="list-style-type: none"> <li>НОЩНИЯТ режим зададен ли е?</li> </ul>
<b>Мултисплит системи</b>	
Вътрешното тяло, което не работи, се загрява и от него се чува звук, наподобяващ течаша вода.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Малко количество фреон продължава да тече през вътрешното тяло дори когато то не работи.</li> </ul>
При избор на режим на отопление, уредът не започва веднага да работи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Когато вътрешното тяло започне да работи, докато се извърши размразяване на външното тяло, са необходими няколко минути (макс. 10 минути), за да започне да издухва топъл въздух.</li> </ul>
<b>Външно тяло</b>	
Вентилаторът на външното тяло не работи, независимо от факта, че компресорът функционира. Дори ако вентилаторът започне да се врти, скоро след това той спира.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Когато по време на работа в режим на охлаждане външната температура е ниска, вентилаторът работи с прекъсвания, за да осигури достатъчен охлажддащ капацитет.</li> </ul>

Проблем	Обяснение и проверка
<b>Външно тяло</b>	
От външното тяло изтича вода.	<ul style="list-style-type: none"> <li>По време на работа в режим на охлажддане (COOL) и сушене (DRY), тръбите и тръбите съединения се охлаждат и това води до кондензиране на вода.</li> <li>В режим на отопление водата, кондензирана върху топлообменника, започва да капе.</li> <li>В режим на отопление цикълът на размразяване води до стопяване на замръзналата вода и образуване на капки.</li> </ul>
Външното тяло изпуска бял дим.	<ul style="list-style-type: none"> <li>В режим на отопление парите, образувани при операцията на размразяване, могат да изглеждат като бял дим.</li> </ul>
<b>Дистанционно управление</b>	
Дисплеят на дистанционното управление не се чете или е твърде блед. Външното тяло не реагира на сигнала на дистанционното управление.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не са ли източени батерии? <b>Стр. 5</b></li> <li>Спазлен ли е поляритетът на (+, -) батерии? <b>Стр. 5</b></li> <li>Натиснати ли са някои от бутоните на дистанционното управление на други уреди?</li> </ul>
Работният режим не може да се промени.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Деактивирайте OPERATION LOCK (Заключване при работа).</li> </ul>
<b>Тялото не затопля/охлажда</b>	
Стаята не може да бъде охледена/отоплена достатъчно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Правилна ли е настройката за температура? <b>Стр. 7</b></li> <li>Правилна ли е настройката за скорост на вентилатора? Променете скоростта на вентилатора на висока или много висока. <b>Стр. 8</b></li> <li>Чисти ли са филтрите? <b>Стр. 15</b></li> <li>Почистени ли са вентилаторът или топлообменникът на вътрешното тяло?</li> <li>Има ли нещо, което да блокира входа/изхода за въздух на вътрешното или външното тяло?</li> <li>Има ли отворен прозорец или врата?</li> <li>Може да отнеме известно време за достигане на зададена температура или последната да не бъде достигната в зависимост от размера на помещението, температурата на околната среда и други подобни фактори.</li> <li>НОЩНИЯТ режим зададен ли е?</li> </ul>
Стаята не може да се охлади достатъчно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Когато в стаята се използва вентилатор или газова печка, натоварването при охлаждане нараства, което води до недостатъчен охлажддащ ефект.</li> <li>Когато външната температура е висока, охлажддащият ефект може да се окаже недостатъчен.</li> </ul>
Стаята не може да се затопли достатъчно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Когато външната температура е твърде ниска, ефектът на отоплението може да се окаже недостатъчен.</li> </ul>
В режим на отопление има забавено издухване на въздух.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Моля, изчакайте докато уредът е готов за издухване на топъл въздух.</li> </ul>
<b>Въздушен поток</b>	
Въздухът от вътрешното тяло има странен мирис.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Чисти ли са филтрите? <b>Стр. 15</b></li> <li>Почистени ли са вентилаторът или топлообменникът на вътрешното тяло?</li> <li>Възможно е уредът да засмуква мириси, свързани със стени, килими, мебелировката, дрехи и пр. и да ги смесва с входящия въздух.</li> </ul>
<b>Звук</b>	
Чува се пукящ звук.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Звукът е породен от разширяване/свиване на предния панел и пр. вследствие на промени в температурата.</li> </ul>
Чува се „гъргорещ“ звук.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Такъв звук може да се чуе при абсорбиране на външния въздух от дренажния маркуп при отваряне на клапата за проветряване или включване на вентилатора, когато кара водата в маркупа да се излиза със блъскане. Такъв звук се чува и когато, вследствие на силен вятър, външен въздух се вдухва в дренажния маркуп.</li> </ul>
От вътрешното тяло се чува механичен звук.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Това е звукът на превключване на вентилатора или компресора в състояние ВКЛИЗКЛ.</li> </ul>
Чува се звук на течаща вода.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Това е звукът на кондензиран фреон или вода, течщи през тялото.</li> </ul>
Понякога се чува съсъкащ звук.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Това е звукът на включване на поток от фреон в уреда.</li> </ul>
<b>Таймер</b>	
Седмичният таймер не работи според настройките.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Настроен ли е ON/OFF таймерът? <b>Стр. 12</b></li> <li>Изпратете настройките на седмичния таймер отново към вътрешното тяло. Щом информацията бъде успешно получена, тялото ще произведе дълъг звуков сигнал (бийп). В противен случай ще чуете три кратки звукови сигнала. Уверете се, че информацията е получена. <b>Стр. 13</b></li> <li>След спиране на електрическото захранване, вграденият часовник на вътрешното тяло ще бъде неточен. В резултат седмичният таймер може да не функционира правилно.</li> <li>Уверете се, че дистанционното управление се намира на място, от което вътрешното тяло може даолови сигнала. <b>Стр. 13</b></li> </ul>
Тялото стартира/спира работа само.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Настроен ли е седмичният таймер? <b>Стр. 13</b></li> </ul>
<b>Wi-Fi интерфейс</b>	
Ако възникне грешка по време на настройката на свързването или при работа.	<p>Вижте SETUP MANUAL (РЪКОВОДСТВО ЗА НАСТРОЙКА).</p> <p>За РЪКОВОДСТВОТО ЗА НАСТРОЙКА посетете уебсайта по-долу.</p> <p><a href="http://www.melcloud.com/Support">http://www.melcloud.com/Support</a></p>

## При възникнал проблем

В следните случаи спрете да използвате климатика и се консултирайте със своя дилър.

- Когато тече или капе вода от вътрешното тяло.
- Когато мига работният индикатор.
- Когато прекъсвачът се задейства често.
- Възможно е сигналът на дистанционното управление да не се предава в помещения, където се използва електронна флуоресцентна лампа с ON/OFF прекъсвач (инверторна флуоресцентна лампа и др.).
- Работата на климатика може да пречи на работата на радио или телевизионни приемници. Може да се наложи използването на усилвател за съответния приемник.
- При наличие на необичаен звук.
- Когато бъде открит теч на хладилен агент.

## КОГАТО КЛИМАТИКЪТ НЯМА ДА БЪДЕ ИЗПОЛЗВАН ПРОДЪЛЖИТЕЛНО ВРЕМЕ

1

Включете в режим COOL при зададена най-висока температура или в режим FAN за 3 до 4 часа. | Стр. 7

- Това ще изсухи външността на уреда.
- Влагата в климатика води до формиране на гъбични образувания, като плесен и др.

2

Натиснете  , за да спрете работата.

3

Изключете прекъсвача и/или извадете щепсела за захранването от контакта.

4

Извадете всички батерии от дистанционното управление.

## При повторно използване на климатика:

1

Почистете въздушния филтър. | Стр. 15

2

Проверете дали входът и изходът за въздух на външното и външното тяло не са блокирани.

3

Проверете правилното заземяване.

4

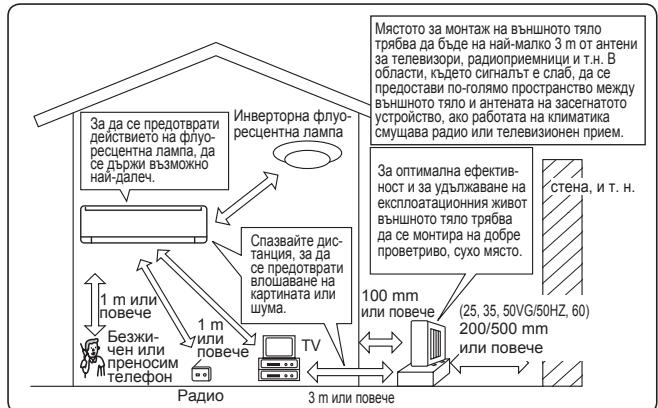
Вижте „ПОДГОТОВКА НА УРЕДА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ“ и следвайте инструкциите. | Стр. 5

## ІМЯСТО ЗА МОНТАЖ И ЕЛЕКТРИЧЕСКИ РАБОТИ

### Място за монтаж

Избягвайте инсталация на климатика на следните места.

- Места с наличие на твърде много машинно масло.
- Места със солена работна среда, например морски бряг.
- На места, където се отделя сулфиден газ, например горещи извори, канализация, отпадък води.
- Места с пръски масло или наситени с маслени изпарения (например зони за готвене и фабрики, в които свойствата на пластмасата могат да се променят или увредят).
- Места с високочестотни или безжично комуникационно оборудване.
- На места, където шумът от функционирането или въздухът от външното тяло безпокоят съседите.
- Препоръчва се височина на монтаж на външното тяло от 1,8 m до 2,3 m. Ако това е невъзможно, моля, консултирайте се с вашия дилър.
- Не включвайте климатика по време на извършване на външна строителна или довършителна работа, или по време на полиране на пода. Преди да включите климатика, проветрете помещението добре след извършването на такава работа. В противен случай летливи вещества може да попаднат по външността на климатика и в резултат на това да възникне теч на вода или разпръскване на капки.
- Не използвайте Wi-Fi интерфейса близо до медицинско електрическо оборудване или до хора с поставено медицинско изделие, като например сърдечен пейсмейкър или имплантиран кардиовертер-дефибрилатор. Това може да доведе до злонамерка поради неизправна работа на медицинското оборудване или изделие.
- Монтажът и управлението на устройството трябва да се извършват от разстояние най-малко 20 cm между устройството и потребителя или намиращите се наблизо лица.
- Не използвайте Wi-Fi интерфейса близо до други безжични устройства, микровълнови фурни, безжични телефони или факс машини.



### Електрически работи

- Осигурете захранваща верига, специално предназначена за климатика.
- Проверете дали сте спазили капацитета на електропрекъсвача.

Ако имате въпроси, консултирайте се със своя дилър.

## СТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	Име на комплекта		MSZ-LN25VG(HZ)		MSZ-LN35VG(HZ)		MSZ-LN50VG(HZ)				MSZ-LN60VG					
	Вътрешно тяло		MSZ-LN25VG		MSZ-LN35VG		MSZ-LN50VG				MSZ-LN60VG					
	Външно тяло		MUZ-LN25VG(HZ)		MUZ-LN35VG(HZ)		MUZ-LN50VG		MUZ-LN50VGHZ		MUZ-LN60VG					
Функция				Охлаждане	Отопление	Охлаждане	Отопление	Охлаждане	Отопление	Охлаждане	Отопление	Охлаждане				
Захранване							~ /N, 230 V, 50 Hz									
Мощност	kW	2,5	3,2	3,5	4,0	5,0	6,0	5,0	6,0	6,1	6,8					
Входяща мощност	kW	0,485	0,580	0,820	0,800	1,380	1,480	1,380	1,480	1,790	1,810					
Тегло	Вътрешно	kg					15,5									
	Външно	kg	25(HZ)/35:35 / 35HZ:36				40		55		55					
Количество хладилен агент (R32)	kg					1,00		1,25		1,45						
IP код	Вътрешно					IP 20										
	Външно					IP 24										
Допустимо работно налягане	LP ps	MPa					2,77									
	HP ps	MPa					4,17									
Шум	Вътр. (Мн. висок/ Висок/Ср./Нисък/ Тих)	dB(A)	42/36/29/ 23/19	45/36/29/ 24/19	43/36/29/ 24/19	45/36/29/ 24/19	46/39/35/ 31/27	47/39/34/ 29/25	46/39/35/ 31/27	47/39/34/ 29/25	49/45/41/ 37/29	49/45/41/ 37/29				
	Външно	dB(A)	46	49	49	50	51	54	51	54	55	55				

### Гарантиран работен диапазон

		Вътрешно	Външно			
			MUZ-LN25/35/50/60VG		MUZ-LN25/35/50VGHZ	
Охлаждане	Горна граница	32°C DB 23°C WB	46°C DB —	—	46°C DB —	—
	Долна граница	21°C DB 15°C WB	-10°C DB —	—	-10°C DB —	—
Отопление	Горна граница	27°C DB —	24°C DB 18°C WB	—	24°C DB 18°C WB	—
	Долна граница	20°C DB —	-15°C DB -16°C WB	—	-25°C DB -26°C WB	—

### Забележка:

Експлоатационни параметри  
 Охлаждане — Вътрешно: 27°C DB, 19°C WB  
 Външно: 35°C DB  
 Отопление — Вътрешно: 20°C DB  
 Външно: 7°C DB, 6°C WB

DB: Сух балон

WB: Мокър балон

### Wi-Fi интерфейс

Модел	MAC-567IFB-E	
Входно напрежение	DC 12,7 V (от вътрешното тяло)	
Консумирана мощност	МАКС. 2 W	
Размери В x Ш x Д (mm)	79 x 44 x 18,5	
Тегло (g)	60 (включително кабела)	
Ниво на мощност на предавателя (МАКС.)	17,5 dBm @IEEE 802.11b	
Радиочестотен канал	1 канал ~ 13 канал (2412 ~ 2472 MHz)	
Радиопротокол	IEEE 802.11b/g/n (20)	
Шифроване	AES	
Удостоверяване	WPA2-PSK	
Версия на софтуера	XX.00	
Дължина на кабела (mm)	580	

За декларацията за съответствие посетете уеб сайта по-долу.

<http://www.melcloud.com/Support>